

1889-08-16

SENDER

Kristian Zahrtmann

RECIPIENT

Joakim Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
Civita d` Antino

Archive:
Mappe 24 nr. 10

TRANSCRIPTION

Afventer transskription.

Carla Tautius d. 16 Aug 1889
 Kære Skovgaard. Det er alt ugen siden
 jeg fik dit Brev. Jeg takker dig meget dybt og har
 opstent at skrive til dig, da jeg har sendt dig
 for mig selv med ugen Convolutter af haar. Det var
 at ~~den~~ fandt jeg i et Kuffet i jorden hele 10, som
 havde ligget der siden jeg var inde i Rom sammen
 med Niels. Jeg er glad ved at se, at I har det saa
 godt alle og er saa tilfredse. Saaledes ogsaa Kykom
 Massimo og jeg har det meget bedre, end vi turde ha-
 be. Hele Familien har det godt, Signoraen er dog
 ofte meget syg, Hovedpine, Gigt, Svimmelhed, vi
 tørke hellig Alderdom overpaar et ukerend d. Hver
 er den Muntreste her, der led og smageligt og staa
 Sligt som Massimo og jeg har, saa er hun den smad-
 ge. De Andre taber det kun altsaa hurtigt, en naturlig
 Følge af al den uendelig urogen Svindelen. Jeg vilde
 i allerhøjeste Grad ønske at disse maatte blive
 gift og det er ena. Jeg tror, det vilde for os lykkes
 til hele Huset ind naar han fik Brud. Han lider nu
 delvis af voldsom 3 Dages Hovedpine, saa stærk, at
 de maa kalde Lægen midt over Natten. Han har dog
 været fri siden 1ste Dag efter i Maj at komme fra
 Rom og Massimo i Modrum. Dette vilde sagtens for-
 ve sig. Desuden er han af en saa fast Constitutio-
 lion at han skind ikke 30 alt alder og Stammer
 ser ud til kun at hænge i haar. Der er uellens han
 og Giulietta - jeg har det kun for hende og for hendes Dren-
 gina, Richetta - en Forstaaelse, at Gude om, at det
 maatte ske. Jeg ved ikke helt om det er heldigt. Tante

overvloedig mecht af den alle he, men vel al-
leunst af gamle Signora. Hetop hui vrede was en-
gelijk tot en nu. Het Koninkrijk Slegh. 3 her oft-
te lukt deure. Die kon goi meest Verkuning is at Signa-
Stansmen let vil 50. De klis de alle wijs, men ick
destomende is del alle Damesse he, der ick kon fien
And goi nok lid Dierode. Alen g Bedien holden
lijtig mecht af. Damesse Anskuelen is wij ses unna.
Helij froude. Hovelij is Signora Catarina ses undeg
ersonelij. Die is vied allemaal, frou, hui alle he-
het pas dures lile. Die. Die. 3. tage. hui vil 3. tale
Lagen held igunnen med hende. Hui ick ses god, unna
Signora Giulietta konnen he hui des. Hui he is i
alle deide. Rehuighe megen frou Eens. Maar 3. sige
het Koninkrijk hende 3. egunden inlet lid ses held
sonen hui, la vrede is Dolce Sign. Kristian.
word etat man ses deit. Die is ses held anden hui
et hui pas, ses man vel ses aspakten. 3. frou
3. hende ses ulykkelij, 3. unnelij ande med hende.
Dien unnen 3. den ick forkastelij - kan het ses
aldes ick ses ses. Gaiule Signora has vied hui des
Lamme. Dames has gort hende ses 3. tijl milt 3. un-
is hui gort. Hui gamle Signa. Kaidida ses vied milt
del unnelij froude frou frou Koninkrijk ses ses
elack i hende. Beide hui 3. Signora. Damesse has
list mecht af Vrede. Efte hui Mening is del Affgunde
hoorledes man ses 3. tage Lagen, ick hui de hende
mod Eens. Die ses naturolj is et mecht tucht Stet, de Cas-
Lida inntede Dieren. Biet Filice ges he 3. ses
skikkelij, ses gamle god is. Hui lid hui ses ses halve Dag
Kappe, has waite aldels held at tage sig frou. 3. kan
ick, unken ses. Klopdraghuden ses held den Civitaaske
Lige. Hui sige Signa. Katarina, at hui ses vied skuis et
Pas die is. 3. unna gort die opmaeken pas, at die lidet hui
viedelickelij froude, 3. del has unnelij et lid frou die vied. Die
is 3. hui pas hui mecht. Landgelyk is p. G. a. hui hui hui
3. ick hui at hui hui. Die is naturolj vied gort. Biet i hui hui
3. ses unnelij. Die lid hui. Hui ick unnelij hui hui hui hui hui

[illegible]